

Op voordracht van de Minister-Voorzitter, belast met het Gewestelijk Openbaar Ambt,

Besluit :

Artikel 1. Er wordt een Stagecommissie voor de stagiairs van niveau 1 van de Diensten van de Waalse Gewestexecutieve ingesteld.

Art. 2. De samenstelling van de commissie wordt als volgt vastgesteld :

§ 1. In de hoedanigheid van werkende leden :

- de vast wervingssecretaris of een adjunct vast-wervingssecretaris naar gelang de ene of de andere aan de Franse taalrol toebehoort, voorzitter;
- de secretaris-generaal, belast met het gewestelijk openbaar ambt;
- drie leidende ambtenaren.

§ 2. In de hoedanigheid van plaatsvervangende leden :

- twee leidende ambtenaren.

§ 3. De directeur van de Opleiding van de afdeling Openbaar Ambt van de Diensten van de Waalse Gewestexecutieve alsook de ambtenaar die het hoogste in graad is bij het bestuur waar de stagiair voorlopig toegewezen is, nemen deel aan de vergaderingen met raadgevende stem.

Art. 3. Het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 9 januari 1987 tot instelling van de Stagecommissie voor de stagiairs van niveau 1 van het Ministerie van het Waalse Gewest, gewijzigd bij de besluiten van 25 maart 1987 en 27 april 1989, is opgeheven.

Art. 4. De Minister-Voorzitter tot wiens bevoegdheden het Openbaar Ambt behoort, is belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Namen, 21 februari 1991.

De Minister-Voorzitter,
B. ANSELME

F. 91 — 1527

**21 FEVRIER 1991. — Arrêté de l'Exécutif Régional wallon
créant une commission des stages pour les stagiaires des niveaux 2, 3 et 4 des services
de l'Exécutif Régional wallon**

L'Exécutif Régional wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 87, modifié par la loi du 8 août 1988;

Vu l'Arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifiées par les lois du 9 août 1980, 16 juin et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la procédure de nomination des agents des Services de l'Exécutif régional wallon ne peut souffrir d'aucun retard et que l'adaptation des structures en place doit donc se faire sans délai;

Sur proposition du Ministre-Président, chargé de la Fonction publique régionale,

Arrête :

Article 1er. Il est créé une Commission des stages pour les stagiaires des niveaux 2, 3 et 4 des Services de l'Exécutif régional wallon.

Art. 2. La Commission est divisée en deux sections : la première section examine les cas des stagiaires du Département de la Région wallonne; la deuxième examine les cas des stagiaires du Département wallon de l'Équipement et des Transports.

Art. 3. La composition de la Commission est fixée comme suit :

§ 1er. Pour la première section :

1° En qualité de membres effectifs :

- l'Inspecteur général des Services de l'Exécutif régional wallon, chargé de la Fonction publique, Président;
- un fonctionnaire du Département de la Région wallonne, titulaire d'un grade du rang 13 au moins;
- le Directeur de la Formation de la Division de la Fonction publique des Services de l'Exécutif régional wallon.

2° En qualité de membre suppléant :

- un fonctionnaire du Département de la Région wallonne, titulaire d'un grade du rang 13 au moins.

§ 2. Pour la deuxième section :

1° En qualité de membres effectifs :

- l'Inspecteur général des Services de l'Exécutif régional wallon, chargé de la Fonction publique, Président;
- un fonctionnaire du Département wallon de l'Équipement et des Transports, titulaire d'un grade du rang 13 au moins;
- le Directeur de la Formation de la Division de la Fonction publique des Services de l'Exécutif régional wallon.

2° En qualité de membre suppléant :

- un fonctionnaire du Département wallon de l'Équipement et des Transports, titulaire d'un grade du rang 13 au moins.

§ 3. Dans chaque section, le Chef de service qui a le stagiaire sous ses ordres, participe aux délibérations avec voix consultative.

Art. 4. L'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 26 juin 1986 instituant auprès du Ministère de la Région wallonne une Commission des stages pour les stagiaires des niveaux 2, 3 et 4, modifié par l'arrêté du 27 avril 1989, est abrogé.

Art. 5. Le Ministre-Président qui a la Fonction publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 21 février 1991.

Le Ministre-Président,
B. ANSELME

ÜBERSETZUNG

D. 91 — 1527

**21. FEBRUAR 1991. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive
zur Errichtung eines Ausschusses für die Praktika der Praktikanten der Stufen 2, 3 und 4
der Dienststellen der Wallonischen Regionalexekutive**

Aufgrund des Sondergesetzes zur Reform der Institutionen vom 8. August 1980, insbesondere des Artikels 87, abgeändert durch das Gesetz vom 8. August 1988;

Aufgrund des Königlichen Erlaßes vom 2. Oktober 1937 über das Statut der Staatsbediensteten;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980, vom 16. Juni 1989 und vom 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß das Verfahren für die Ernennung der Bediensteten der Dienststellen der Wallonischen Regionalexekutive keinen Aufschub leiden darf und daß die Anpassung der eingesetzten Strukturen unverzüglich erfolgen soll;

Auf Vorschlag des Ministers-Vorsitzenden, beauftragt mit dem Regionalen Öffentlichen Dienst;

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Ein Ausschuß für die Praktika der Praktikanten der Stufen 2, 3 und 4 der Dienststellen der Wallonischen Regionalexekutive wird errichtet.

Art. 2. Der Ausschuß wird in zwei Abteilungen eingeteilt : die erste Abteilung untersucht die Fälle der Praktikanten der Abteilung der Wallonischen Region; die zweite untersucht die Fälle der Praktikanten der Wallonischen Abteilung der Ausrüstung und des Transportwesens.

Art. 3. Die Zusammensetzung des Ausschusses ist wie folgt festgelegt :

§ 1. Für die erste Abteilung :

1° Als effektive mitglieder :

— der Generalinspektor der Dienststellen der Wallonischen Regionalexekutive, beauftragt mit dem Regionalen Öffentlichen Dienst, Vorsitzender;

— ein Staatsbediensteter der Abteilung der Wallonischen Region, der Inhaber eines Grades von mindestens Rang 13 ist;

— der Ausbildungsdirektor der Abteilung des Öffentlichen Dienstes der Dienststellen der Wallonischen Regionalexekutive.

2° Als Ersatzmitglied :

— ein Staatsbediensteter der Abteilung der Wallonischen Region, der Inhaber eines Grades von mindestens Rang 13 ist.

§ 2. Für die zweite Abteilung :

1° Als effektive Mitglieder :

— der Generalinspektor der Dienststellen der Wallonischen Regionalexekutive, beauftragt mit dem Regionalen Öffentlichen Dienst, Vorsitzender;

— ein Staatsbediensteter der Wallonischen Abteilung der Ausrüstung und des Transportwesens, der Inhaber eines Grades von mindestens Rang 13 ist;

— der Ausbildungsdirektor der Abteilung des Öffentlichen Dienstes der Dienststellen der Wallonischen Regionalexekutive.

2° Als Ersatzmitglied :

— ein Staatsbediensteter der Wallonischen Abteilung der Ausrüstung und des Transportwesens, der Inhaber eines Grades von mindestens Rang 13 ist.

§ 3. In jeder Abteilung nimmt der Dienstleiter, der den Praktikant unter sich hat, an die Beschlüsse mit beratender Stimme teil.

Art. 4. Der Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 26. Juni 1986 zur Errichtung eines Ausschusses für die Praktikas der Wallonischen Region, abgeändert durch den Erlaß vom 27. April 1989, wird aufgehoben.

Art. 5. Der Minister-Vorsitzende, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Öffentliche Dienst gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlaßes beauftragt.

Namur, den 21. Februar 1991.

Der Minister-Vorsitzende,
B. ANSELME

VERTALING

N. 91 — 1527

**21 FEBRUARI 1991. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve
tot instelling van een stagecommissie voor de stagiairs van niveau 2, 3 en 4
van de diensten van de Waalse Gewestexecutieve**

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegend dat de benoemingsprocedure van de agenten van de diensten van de Waalse Gewestexecutieve geen vertraging mag oplopen en dat de aanpassing van de bestaande structuren onverwijld moet gebeuren;

Op voordracht van de Minister-Voorzitter, belast met het Gewestelijk Openbaar Ambt,

Besluit :

Artikel 1. Er wordt een Stagecommissie voor de stagiairs van niveau 2, 3 en 4 van de Diensten van de Waalse Gewestexecutieve ingesteld.**Art. 2.** De commissie is verdeeld in twee afdelingen : de eerste afdeling onderzoekt de gevallen van de stagiairs van het Departement van het Waalse Gewest; de tweede onderzoekt de gevallen van de stagiairs van het Waalse Departement voor Uitrusting en Vervoer.**Art. 3.** De samenstelling van de commissie wordt als volgt vastgesteld :

§ 1. Wat de eerste afdeling betreft :

1° In de hoedanigheid van werkende leden :

— de inspecteur-generaal van de Diensten van de Waalse Gewestexecutieve, belast met het openbaar ambt, voorzitter;

— een ambtenaar van het departement van het Waalse Gewest, die titularis is van ten minste een graad van rang 13;

— de directeur van de Opleiding van de afdeling Openbaar Ambt van de diensten van de Waalse Gewestexecutieve.

2° In de hoedanigheid van plaatsvervangende leden :

— een ambtenaar van het departement van het Waalse Gewest, die titularis is van ten minste een graad van rang 13;

§ 2. Wat de tweede afdeling betreft :

1° In de hoedanigheid van werkende leden :

— de inspecteur-generaal van de Diensten van de Waalse Gewestexecutieve, belast met het openbaar ambt, voorzitter;

— een ambtenaar van het Waalse Departement voor Vervoer en Uitrustingen, die titularis is van ten minste een graad van rang 13;

— de directeur van de Opleiding van de afdeling Openbaar Ambt van de diensten van de Waalse Gewestexecutieve.

2° In de hoedanigheid van plaatsvervangend lid :

— een ambtenaar van het Waalse Departement voor Vervoer en Uitrustingen, die titularis is van ten minste een graad van rang 13;

§ 3. In elke afdeling neemt het diensthoofd onder wiens leiding de stagiair is, deel aan de vergaderingen met raadgevende stem.

Art. 4. Het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 26 juni 1986 tot instelling van de stagecommissie voor de stagiairs van niveau 2, 3 en 4 van het Ministerie van het Waalse Gewest, gewijzigd bij het besluit van 27 april 1989, is opgeheven.**Art. 5.** De Minister-Voorzitter tot wiens bevoegdheden het Openbaar Ambt behoort, is belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Namen, 21 februari 1991.

De Minister-Voorzitter,

B. ANSELME

F. 91 — 1528

**23 MAI 1991. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon définissant les pouvoirs de gestion journalière
confiés aux fonctionnaires-dirigeants de l'Office wallon de Développement rural**

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu le décret du 28 février 1991 instituant l'Office wallon de Développement rural, notamment l'article 7, § 1er;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;